

reformierte
kirche veltheim



Пасхальна Утреня

Ökumenischer Ostergottesdienst

4. квітня 2026, 16 год / 4. April 2026, 16 Uhr
Reformierte Dorfkirche Veltheim in Winterthur
(Felsenhofstrasse 8)

Пасхальна Утреня Osterlaudes

Ukrainischer ökumenischer Ostergottesdienst

Екуменічне Пасхальне Богослужіння

о. Іван Мачужак, священик УГКЦ

Пасторка Esther Cartwright, євангелицька Церква

Ансамбль Anima Ruthenica - співає Візантійські пасхальні пісні
(диригент: Святослава Лученко)

Pfr. Ivan Machuzhak, ukrainisch griechisch-kath. Kirche

Pfrn. Esther Cartwright, reformierte Kirche

Das Ensemble Anima Ruthenica singt die byzantinische Osterlaudes
(Leitung: Sviatoslava Luchenko)

Знову дарована нам нагода пережити Воскресне Торжество
обрамлене духовним співом візантійсько-української традиції,
притаманне святові Світлої радості Воскресіння - яке з приходом
Христа в цей світ, ніколи не згасає. Це Світло приносить
довгожданий Мир усім тим, які виходять Йому назустріч. Сердечно
запрошуємо до спільної молитви за українською традицією, на
посвячення Пасок та святкову зустріч!

Wir erleben einen Ostergottesdienst mit den wunderbaren Gesängen der
Ostkirchen, feiern das Licht, das mit Christus in die Welt gekommen ist
und nie mehr erlöschen wird, beten für den Frieden und freuen uns über
die in der ukrainischen Tradition so wichtige Segnung der Osterkörbe.
Anschliessend teilen wir miteinander Osterbrot und Ostereier.

Мови: українська та німецька // **Sprachen:** ukrainisch und deutsch

Підготовка: субота вранці, 4 квітня, з 9:30, реформатська
парафіяльна будівля (Feldstrasse 6a, Вінтертур). Ми раді всім, хто
допоможе: фарбувати великодні яйця, накривати столи, прикрашати
великодні кошики тощо.

Vorbereitung: Samstagmorgen, 4.4., ab 9.30 Uhr, reformiertes Kirchge-
meindehaus (Feldstrasse 6a, Winterthur). Wir sind froh um alle, die mit-
helfen: Ostereierfärben, Tische decken, Osterkörbe schmücken etc.

Wer mithelfen will, melde sich bitte bei: esther.cartwright@reformiert-winterthur.ch / 079 959 18 42